

TRE:4261/02.04.01/2024

Kumppanuussopimus yhteistyöstä TalentTrekFinland -projektissa**1. SOPIMUKSEN SOPIJAPUOLET****Projektin hallinnointi:****Tampereen kaupunki/Tampereen seudun ammattiopisto Tredu** (jäljempänä "Tredu")

Y-tunnus: 0211675-2

Osoite: PL 217, 33101 TAMPERE

Vastuu- ja yhteyshenkilö: Hanna Orava

Yhteystiedot: hanna.orava@tampere.fi, puh. 050 574 8542

Yhteistyökumppani: Oy Pohjolan Liikenne Ab

Y-tunnus: 0678125-8

Osoite: Veturitie 25, 00240 Helsinki

Yhteyshenkilö: Kaarin Salminen

Yhteystiedot: kaarin.salminen@pohjolanliikenne.fi, puh. 050 479 1042

Edellä mainitut sopijapuolet ovat jäljempänä erikseen myös "Sopijapuoli", yhdessä "Sopijapuolet".

2. TIEDOT PROJEKTISTA JA SOPIMUKSEN TARKOITUS

Projektin nimi TalentTrekFinland-projekti

Projektin kesto 1.9.2025 – 31.10.2027

Tällä kumppanuussopimuksella Oy Pohjolan Liikenne Ab toimii yhteistyökumppanina Tampereen kaupungin/Tampereen seudun ammattiopisto Tredun toteuttamassa TalentTrekFinland-projektissa. Projektille on hyväksytty rahoitus Keski-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselta.

3. SOPIJAPUOLTEN TEHTÄVÄT

Projektin tavoitteena on kouluttaa yrityksiin kielimentoreita – yritysten omia työntekijöitä, jotka tukevat vieraskielisiä opiskelijoita ja kollegoitaan ammatillisen suomen kielen oppimisessa ja työyhteisöön kiinnittymisessä. Lisäksi projektissa valmennetaan esihenkilöitä monikulttuurisen ja kielitietoisuuden työyhteisön johtamiseen. Projektin aikana yrityksiä tuetaan laatimaan toimintasuunnitelma ja ohjeistus kielitietoisuuden toimintakulttuurin vahvistamiseksi työyhteisössä.

Yhteistyökumppanin tehtävänä projektissa on osallistua kielimentori- ja esihenkilövalmennukseen sekä toimintasuunnitelman ja ohjeistuksen laatimiseen kielitietoisuuden toimintakulttuurin vahvistamiseksi kumppaniyhteyksessä.

Projektia hallinnoi ja toteuttaa Tampereen seudun ammattiopisto Tredu. Sopijapuolten yhteistyön tarkoituksena on edistää projektin toteuttamista. Yhteistyökumppani sitoutuu tekemään yhteistyötä projektin tiimoilta. Yhteistyön tavoista tullaan tarkemmin sopimaan yhdessä Sopijapuolten kanssa projektin aikana. Yhteistyökumppanille ei koidu projektista kustannuksia eikä sille makseta projektista avustusta.

TRE:4261/02.04.01/2024

4. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY JA SALASSAPITO

Sopijapuolet sitoutuvat noudattamaan tämän kumppanuussopimuksen mukaisen yhteistyön toteuttamisessa hyvää tiedonhallintatapaa sekä EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen (EU) 2016/679 ja Tietosuojalain (1050/2018) edellyttämää asianmukaista riskienhallintaa henkilötietojen käsittelyssä ja tietojen suojaamisessa sekä muuta soveltuvaan henkilötietojen käsittelyä koskevaa lainsäädäntöä. Siltä osin kuin julkisuuslainsäädäntö ei muuta edellytä, Sopijapuolet pitävät luottamuksellisina toisiltaan saamansa aineistot ja toisen Sopijapuolen toimintaan liittyvät tiedot, jotka on luonteensa perusteella ymmärrettävä luottamukselliseksi tai jotka on merkitty salassa pidettäväksi, eivätkä luovuta niitä ulkopuolisille tai käytä niitä muihin kuin tämän sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Salassa pidettäviä tietoja ei saa käyttää omaksi tai toisen hyödyksi tai toisen vahingoksi.

Mikäli Yhteistyökumppani luovuttaa projektiin osallistuvien henkilöiden henkilötietoja Tredulle, Yhteistyökumppani vastaa siitä, että sillä on oikeus luovuttaa kyseiset henkilötiedot Tredulle sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukaisesti. Yhteistyökumppani vastaa myös siitä, että rekisteröidyille on annettu EU:n tietosuoja-asetuksen edellyttämä informointi henkilötietojen luovutuksesta Tredulle.

Tredu vastaa siitä, että sillä on asianmukainen käsittelyperuste luovutettujen henkilötietojen käsittelylle ja että se käsittelee henkilötietoja ainoastaan omien käsittelyperusteidensa, ilmoitettujen tarkoitusten ja tietosuojalainsäädännön mukaisesti. Tredu vastaa oman käsittelynsä osalta rekisteröityjen informoinnista.

Projektissa käsiteltävät henkilötiedot tallennetaan Toisen asteen koulutuksen projektitoiminnan hallintarekisteriin. Rekisteriä koskeva tietosuojaseloste sekä tiedote rekisteröidyn oikeuksista ovat nähtävissä Tampereen kaupungin nettisivuilla osoitteessa <https://www.tampere.fi/tietosuoja-ja-tiedonhallinta/tietosuojaselosteet>.

5. SOPIMUSMUUTOKSET

Tätä kumppanuussopimusta voidaan muuttaa ainoastaan kirjallisesti, ja muutokset tulevat voimaan, kun Sopijapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet ja allekirjoittaneet toimivaltaisten edustajiensa toimesta.

6. SOPIMUKSEN VOIMASSAOLOAIKA

Tämä kumppanuussopimus tulee voimaan sinä päivänä, jona Sopijapuolet ovat sen allekirjoittaneet ja sitä noudatetaan takautuvasti 1.9.2026 alkaen. Voimaantulopäivä on viimeisin allekirjoituspäivä. Tämä sopimus on voimassa 31.12.2026 asti.

Sopimus sitoo Tampereen kaupunkia lopullisesti kuitenkin vasta, kun kaupungin sopimusta koskevat päätökset ovat saaneet lainvoiman.

7. ALLEKIRJOITUKSET

Tämä kumppanuussopimus on allekirjoitettu sähköisesti ja kumpikin Sopijapuoli on saanut sopimuksesta samansisältöisen kappaleen. Sähköiset allekirjoitukset päivämäärineen ovat tämän dokumentin ensimmäisellä sivulla.

TRE:4261/02.04.01/2024

Tuula Hoivala, kehitysjohtaja
Tampereen kaupunki/
Tampereen seudun ammattiopisto Tredu
tuula.hoivala@tampere.fi
puh. 050 329 5711

Jetta Leino, liikennejohtaja
Oy Pohjolan Liikenne Ab
jetta.leino.@pohjolanliikenne.fi
puh. 0504212109.